



LOS ANGELES COUNTY RENTAL HOUSING HABITABILITY

ENVIRONMENTAL HEALTH DIVISION | 5050 COMMERCE DRIVE, BALDWIN PARK, CA 91706-1423
1-888-700-9995 | DPH-RHHP@PH.LACOUNTY.GOV



出租物业信息核实和豁免表

请完整填写每个部分。请参阅第 3 页的说明。

出租物业业主信息				
业主:				
转交:	电子邮件:		电话号码:	
业主地址:	单元号:	城市:	州:	邮政编码:
出租物业信息				
物业名称:		单元总数:	APN:	
街道地址:	单元号:	城市:	邮政编码:	
同一地块上的其他地址 (如适用):				
街道地址:	单元号:	街道地址:	单元号:	
街道地址:	单元号:	街道地址:	单元号:	
街道地址:	单元号:	街道地址:	单元号:	
指定当地联系代表信息				
如果您有物业管理公司或物业经理, 希望指定其也接收来自 RHH 计划的信件, 请提供所有必要的联系信息。				
物业管理公司:		电话号码:		
代表姓名和电话号码:		电子邮件:		
邮寄地址:	单元号:	城市:	邮政编码:	
现场经理				
拥有 16 个或 16 个以上单元的公寓大楼必须配备一名现场经理。请提供以下联系信息。				
现场经理姓名:	电子邮件:		电话号码:	
地址 (如有不同)	单元号:	城市:	邮政编码:	

出租物业适居计划豁免申请表

如果符合法令中规定的特定条件，出租物业或出租物业中的个别单元可豁免于出租物业适居计划。这些条件包括：

1. 单元由业主居住
2. 该房产已退出租赁市场
3. 该房产需接受其他政府机构的适居性例行检查。

请在下面选择适用的豁免申请，并附上所有证明文件/信息。未提供相关文件的申请表将不予考虑，所有费用将计入业主的房产税。

物业为单户住宅，业主将其作为主要居所。

业主开始居住的日期： _____

物业为多户住宅，其中一个单元为业主的主要住所。

单元号 _____

物业已退出市场（将不再进入租赁市场）。

该房产须接受其他地方、州或联邦政府机构的出租房屋适居性例行检查。

请指明完成例行检查的机构，并提供最近一次检查报告的副本。

说明：

我在此声明，就我所知、所信，上述内容真实无误。

印刷体姓名： _____ 签名： _____ 日期： _____

仅供办公室使用

审查和核实人：

日期：

批准

拒绝

说明

出租物业业主信息：提供物业业主的身份信息和联系信息，包括办公电话、手机和常用电子邮件地址。如果业主不是个人或多人，请提供企业名称。对于公司、有限责任公司、有限合伙企业或信托公司，请在“联系人”一栏中注明应与之联系的个人姓名、电话号码和电子邮件地址。

出租物业信息：对于公寓，请注明该物业是否有商业名称。如果房产覆盖多个地址，请列出街道号码的范围（例如，1000 - 1048 S. Main St. Anytown）。如果房产覆盖多条街道，请在附加地址栏中注明其他街道。评估人地块编号或 APN 可在房产税账单上查到。请为每个自有地块填写一份单独的表格。

当地联系代表信息：请注明您是否希望指定一名代表（如物业经理或物业管理公司）作为该物业的当地联系代表（LCR），以便在该部门安排检查、发送检查报告或发送其他通信或通知时与该代表取得联系。RHH 计划要求业主的 LCR 必须是成年人（18 岁或以上）。经授权的 LCR 必须在物业现场才能进行检查，并且有能力回答检查员可能就具体缺陷提出的问题，并允许检查员进入被占用的单元。

现场经理：如果物业有现场经理，请注明姓名和联系信息。根据州法律规定，当物业拥有 16 个或更多出租单元时，必须有现场经理。如果物业有多个街道地址，请提供现场经理的街道地址。

出租物业适居计划豁免申请表：如果您要求对物业或个别单元实行豁免，请填写此部分。豁免包括：

- a) 物业为单户住宅，由业主自住、
- b) 物业有两个或两个以上单元，其中一个单元为业主自住。仅业主自住的单元可以豁免。现场经理占用的单元不符合豁免条件。
- c) 该房产或出租房单元不再属于租赁市场的一部分，在另行通知之前将一直处于关闭状态。
- d) 物业须接受其他地方、州或联邦机构的例行检查，以确定是否符合卫生和宜居标准。如果个别单元作为“第 8 条”住房的一部分接受检查，但整栋建筑未接受检查，则个别单元不在豁免之列。必须提供最近一次检查报告的副本。

注意：您必须在租户入住后立即向消费者和商业事务部（DCBA）登记您的出租物业。

填妥的表格和所有支持文件可直接邮寄至所列地址：

Los Angeles County Department of Public Health, Environmental Health Division
Attn: County Housing Program Chief
5050 Commerce Drive
Baldwin Park, CA 91706-1423

请勿寄送文件原件。请保留所有文件的副本以作记录。

请访问 RHH 计划网站了解更多信息：

<http://www.publichealth.lacounty.gov/eh/about/rental-housing-habitability-program.htm>